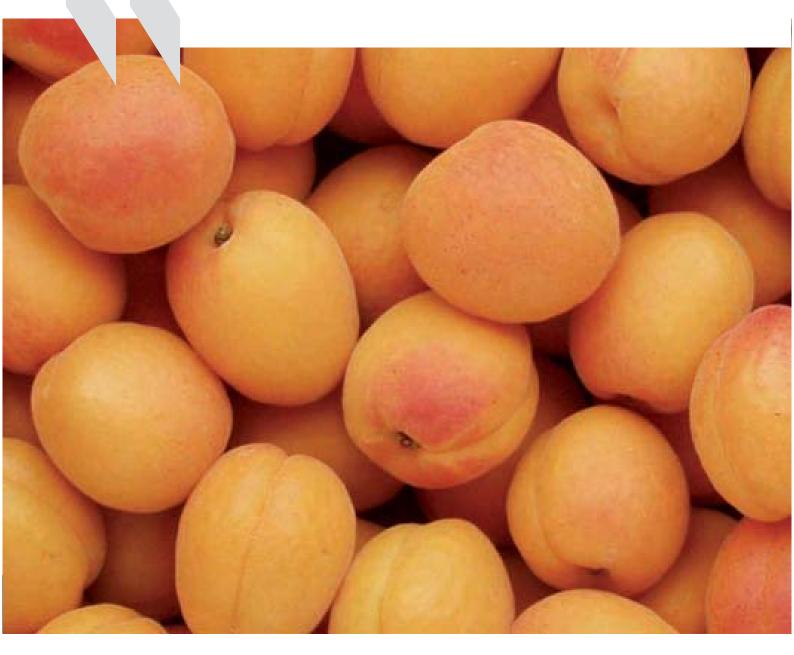
International Standards for Fruit and Vegetables APRICOTS

Normes internationales pour les fruits et légumes ABRICOTS





TRADE AND AGRICULTURE ÉCHANGES ET AGRICULTURE

8/31/2010 4:23:32 PM



Photo 1: Definition of produce - Left: variety Hargrand - Middle: variety Orangered - Right: variety Sekerpare



Photo 1 : Définition du produit - À gauche: variété Hargrand - Au milieu: variété Orangered - À droite: variété Sekerpare

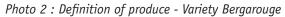




Photo 2 : Définition du produit - Variété Bergarouge

© 0ECD 2010

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 36 8/31/2010 4:23:51 PM



Photo 3: Definition of produce - Variety Zebra - Red line typical of the variety



Photo 3 : Définition du produit - Variété Zebra - La ligne rouge typique pour la variété

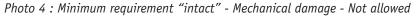




Photo 4 : Caractéristique minimale « entier » - Dommage du à une cause mécanique - Exclu

36

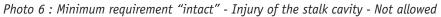
© 0CDE 2010



Photo 5: Minimum requirement "intact" - Unhealed crack - Not allowed



Photo 5 : Caractéristique minimale « entier » - Craquelure non cicatrisée - Exclu



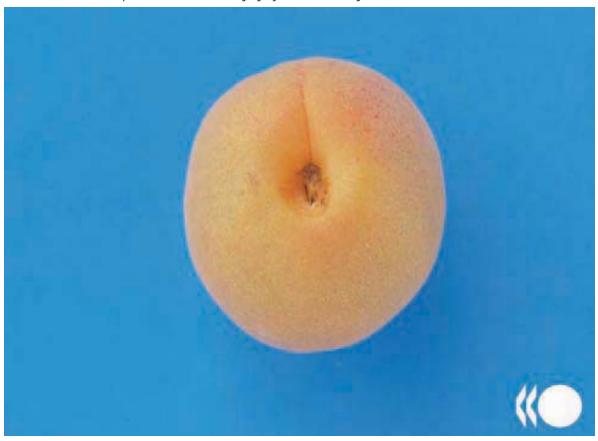


Photo 6 : Caractéristique minimale « entier » - Mutilation de la cavité de la tige - Exclu

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 38

© 0ECD 2010



Photo 7: Minimum requirement "intact" - Open fruit - Split at the stalk cavity - Not allowed



Photo 7 : Caractéristique minimale « entier » - Fruit ouvert – éclaté à la cavité de la tige - Exclu

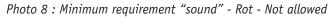




Photo 8 : Caractéristique minimale « sain » - Pourriture - Exclu

38

© OCDE 2010

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 39 8/31/2010 4:23:52 PM



Photo 9: Minimum requirement "sound" - Mould inside fruit - Not allowed



Photo 9 : Caractéristique minimale « sain » - Moisissure à l'intérieur du fruit - Exclu

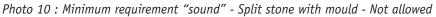




Photo 10 : Caractéristique minimale « sain » - Noyau brisé avec moisissures - Exclu

39

rnoto 10 . Caracteristique infinificate « Suin » - Noyau brise avec moisissures - Exclu

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 40 8/31/2010 4:23:53 PM



© 0ECD 2010



Photo 11: Minimum requirement "sound" - Damage due to low temperature - (chilling injury) - External and peeled aspect - Not allowed



Photo 11 : Caractéristique minimale « sain » - Dommage du à la température basse - (maladie du froid) - Aspect externe et pelé - Exclu



Photo 12: Minimum requirement "sound": Serious bruising: External and peeled aspect: Not allowed

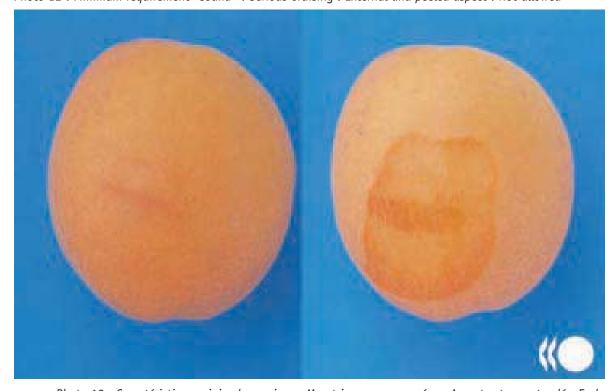


Photo 12 : Caractéristique minimale « sain » - Meurtrissures prononcées - Aspect externe et pelé - Exclu

40

© OCDE 2010

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 41 8/31/2010 4:23:53 PM



Photo 13: Minimum requirement "sound" - Serious bruising, skin damaged - Not allowed



Photo 13 : Caractéristique minimale « sain » - Meurtrissures prononcées, épiderme endommagé - Exclu

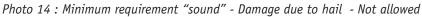




Photo 14 : Caractéristique minimale « sain » - Dommages dus aux grêles - Exclu

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 42

© 0ECD 2010



Photo 15: Minimum requirement "sound" - Serious sun scorch - Not allowed

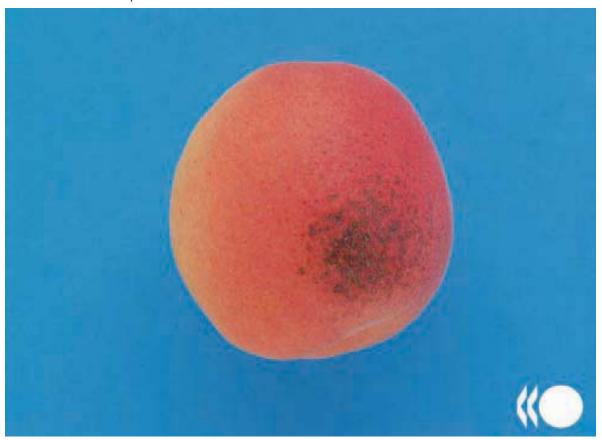


Photo 15 : Caractéristique minimale « sain » - Brûlures du soleil prononcées - Exclu

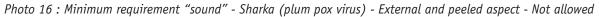




Photo 16 : Caractéristique minimale « sain » - Maladie sharka (plum pox virus) - Aspect externe et pelé - Exclu



42

© 0CDE 2010



Photo 17: Minimum requirement "sound" - Sharka (plum pox virus) - External and peeled aspect - Not allowed

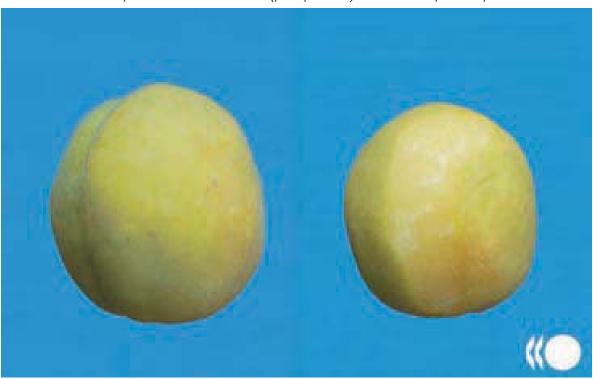


Photo 17 : Caractéristique minimale « sain » - Maladie sharka (plum pox virus) - Aspect externe et pelé - Exclu

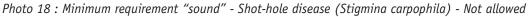




Photo 18 : Caractéristique minimale « sain » - Maladie criblée (Stigmina carpophila) - Exclu

© 0ECD 2010



Photo 19: Minimum requirement "clean" - Fruit with foreign matter - Not allowed



Photo 19 : Caractéristique minimale « propre » - Fruit avec présence de matière étrangère - Exclu

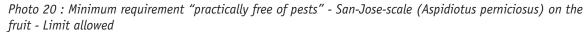




Photo 20 : Caractéristique minimale - « pratiquement exempts de parasites » - Pou de San-José (Aspidiotus perniciosus) sur le fruit - Limite admise

44

© OCDE 2010

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 45 8/31/2010 4:23:55 PM





Photo 21: Minimum requirement "practically free of pests" - Fruit with earwig (Forficula auricularia) - Not allowed

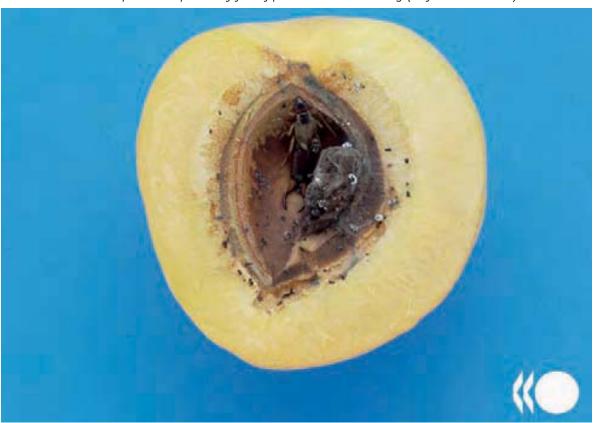


Photo 21 : Caractéristique minimale - « pratiquement exempts de parasites » Fruit avec forficule (Forficula auricularia) - Exclu

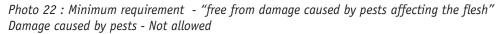




Photo 22 : Caractéristique minimale - « exempts d'attaques de parasites affectant la pulpe »

Dommage causé par des parasites - Exclu

© 0ECD 2010



Photo 23: Minimum requirement "development and condition of the fruits such that they arrive in satisfactory condition" - Shrivelled fruit - Not allowed



Photo 23 : Caractéristique minimale « développement et condition des fruits tels qu'ils leur permettent d'arriver dans des conditions satisfaisantes » - Fruit flétri - Exclu



46

© OCDE 2010



Photo 24: Maturity requirement "sufficient development and satisfactory ripeness" - Fruits of the same variety

Left: underdeveloped and unripe – Not allowed

Middle: well developed and sufficiently ripe - Limit allowed

Right: well developed and ripe



Photo 24 : Caractéristique de la maturité « développement suffisant et maturité satisfaisante » - Fruits de la même variété À gauche: développement et maturité insuffisants — Exclu Au milieu: bien développé et maturité suffisante — Limite admise À droite: bien développé et mûr





Photo 25: "Extra" Class - Very slight superficial skin defect - Limit allowed

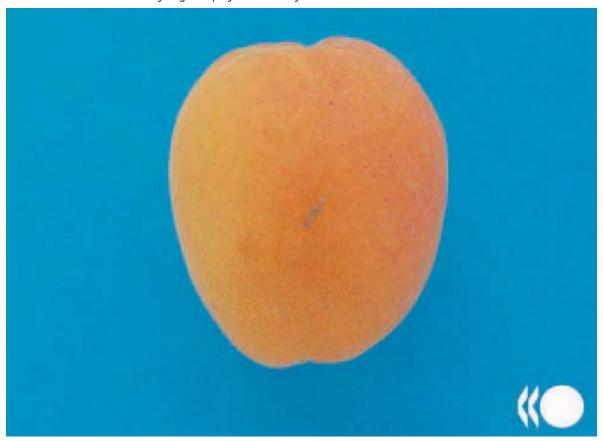


Photo 25 : Catégorie « Extra » - Très légère altération superficielle - Limite admise

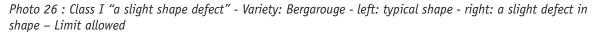




Photo 26 : Catégorie I « un léger défaut de forme » - Variété : Bergarouge - À gauche : Forme typique À droite : Un léger défaut de forme – Limite admise

48

© **OCDE 2010**



Photo 27 : Class I "Slight pressure marks not more than $1 cm^2$ of the total surface area" - Slight pressure mark Limit allowed



Photo 27 : Catégorie I « de légères marques d'écrasement sur 1 cm² au maximum de la surface totale » - De légères marques d'écrasement - Limite admise

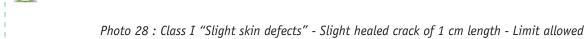




Photo 28 : Catégorie I « de légers défauts de l'épiderme » - Légère crevasse cicatrisée d'une longueur de 1 cm Limite admise

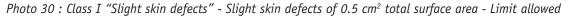
© 0ECD 2010



Photo 29: Class I "Slight skin defects" - Slight skin defects 1 cm in length - Limit allowed



Photo 29 : Catégorie I « de légers défauts de l'épiderme » - De légers défauts de l'épiderme d'une longueur de 1 cm - Limite admise



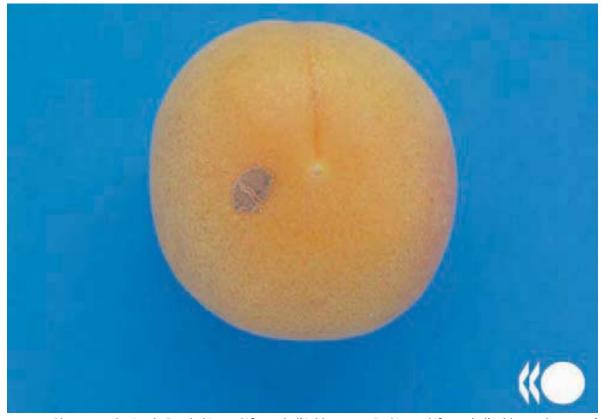


Photo 30 : Catégorie I « de légers défauts de l'épiderme » - De légers défauts de l'épiderme de 0,5 cm² de la surface totale - Limite admise

50

© OCDE 2010

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 51 8/31/2010 4:23:57 PM





Photo 31 : Class II "Defects in shape" - Variety Bergarouge - left: Typical shape right: defect in shape - Limit allowed



Photo 31 : Catégorie II « des défauts de forme » - Variété : Bergarouge - À gauche : Forme typique À droite : Défaut de forme - Limite admise



Photo 32: Class II "defects in development" - Split stone, flesh sound and not discoloured - Limit allowed



Photo 32 : Catégorie II « des défauts de développement » - Noyau brisé, chair saine et non décolorée Limite admise

© 0ECD 2010



Photo 33 : Class II "Bruising" - Bruising of 1 cm² of total surface area - External and peeled aspect Limit allowed for Class II



Photo 33 : Catégorie II « Meurtrissure » - Meurtrissure de 1 cm² de surface totale - Aspect externe et pelé Limite admise



Photo 34 : Class II "Skin defects" - Slight healed crack 2 cm in length - Limit allowed

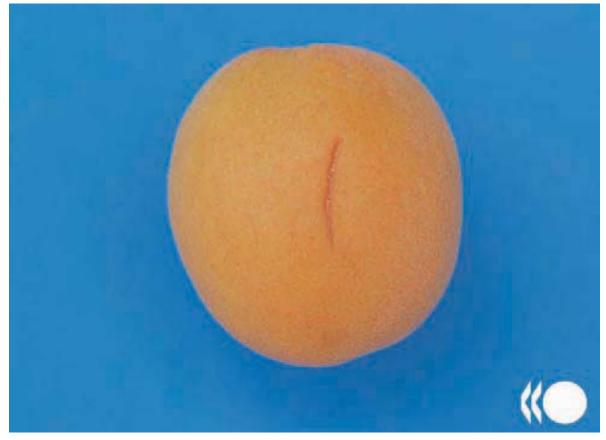


Photo 34 : Catégorie II « des défauts de l'épiderme » - Légère crevasse cicatrisée d'une longueur de 2 cm Limite admise

© OCDE 2010



Photo 35: Class II "Skin defects" - Skin defects 2 cm in length - Limit allowed



Photo 35 : Catégorie II « des défauts de l'épiderme » - Défaut de l'épiderme d'une longueur de 2 cm - Limite admise





Photo 36 : Catégorie II « des défauts de l'épiderme » - Défaut de l'épiderme de 1 cm² de la surface totale Limite admise

© 0ECD 2010



Photo 37: Sizing - Size is determined by the maximum diameter of the equatorial section



Photo 37 : Calibrage - Le calibre est déterminé par le diamètre maximal de la section équatoriale



Photo 38: Presentation - Uniformity - "Extra" Class



Photo 38 : Présentation - Homogénéité - Catégorie « Extra »

54

© OCDE 2010

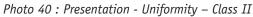
Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 55 8/31/2010 4:23:59 PM



Photo 39 : Presentation - Uniformity - Class I



Photo 39 : Présentation - Homogénéité - Catégorie I



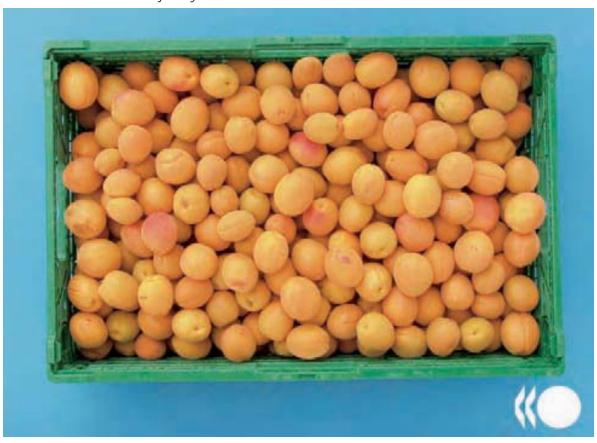


Photo 40 : Présentation - Homogénéité - Catégorie II

© 0ECD 2010

8/31/2010 4:23:59 PM



Photo 41: Presentation - Uniformity - Class I in a sales unit (pre-package)

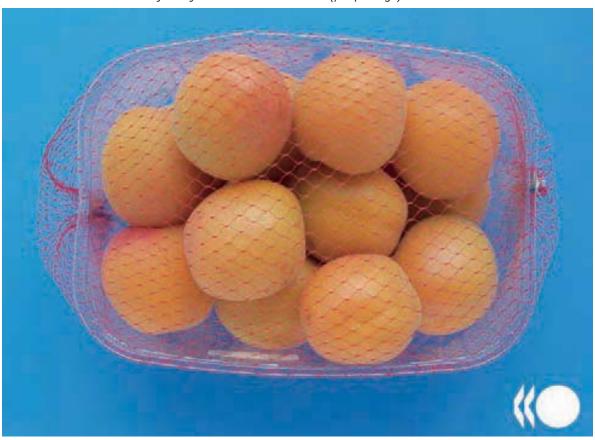


Photo 41 : Présentation - Homogénéité - Catégorie I en unité de vente (pre-emballage)

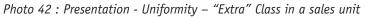




Photo 42 : Présentation - Homogénéité - Catégorie « Extra » en unité de vente

56

© OCDE 2010

Abricots USB_DraftFinal_reduced2.pdf 57 8/31/2010 4:24:00 PM



Photo 43: Marking - Example of marking printed on the package



Photo 43 : Marquage - Exemple de marquage imprimé sur le colis

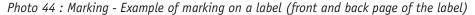




Photo 44 : Marquage - Exemple de marquage sur l'étiquette (recto et verso de l'étiquette)

© 0ECD 2010